Materiał/ Material:	**ULOTKA INFORMACYJNA/ LEAFLET:**		
Wzór/ Artwork:	**ULT-010942_2**		
Preparat/ Product:	**Pirolam Derm Leczenie Grzybicy Paznokcia, precyzyjny pen do paznokci (POLAND)**		
Adnotacje/ Annotations:	Rozmiar ulotki/ Leaflet size: 120 x 198 mm		
Czcionki/ Fonts:	Nazwa/Name: - Tekst/ Text: Poppins 5 pt		
Kolorystyka/ Colours:	**P. 3535**	Opracował/ Prepared by:	13.04.2026 M.Małodzińska-Lamek

PIROLAM® DERM

LECZENIE GRZYBICY PAZNOKCIA
PRECYZYJNY PEN DO PAZNOKCI

ULT-010942_2

dziedzinie potwierdzone klinicznie

PL Należy uważnie zapoznać się z instrukcją użycia przed zastosowaniem wyrobu **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia**, nawet jeśli pacjent stosował ten produkt w przeszłości. Od czasu ostatniego zastosowania produktu informacje mogły ulec zmianie w związku z pojawieniem się nowych wyników badań i doniesień naukowych. Należy zachować instrukcję użycia, aby w razie potrzeby móc ją ponownie przeczytać.

Wskazanie do stosowania:
Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia jest wskazany do leczenia powierzchownego grzybiczego zakażenia paznokci dłoni i stóp o nasileniu łagodnym do umiarkowanego. Preparat ma postać serum w łatwym do użycia aplikatorze-penie (4 ml).

Przeznaczenie:
Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia tworzy niekorzystne środowisko dla rozwoju grzybów poprzez działanie zakwaszające.

Preparat odpowiedni dla diabetyków.

Czym jest grzybica paznokci?
Grzybica paznokci albo onychomikoza to zakażenie grzybicze występujące w obrębie paznokci i powodujące ich stopniowe niszczenie. Charakteryzuje się zmianą wyglądu paznokcia, z pogrubieniem i żółtym zabarwieniem płytki paznokciowej, która zaczyna oddzielać się od łożyska paznokcia. Może powodować ból, zwłaszcza podczas chodzenia. Bez leczenia schorzenie może się nasilać, a zakażenie może rozprzestrzeniać się na inne paznokcie, skórę, a nawet może dojść do zarażenia innych osób.

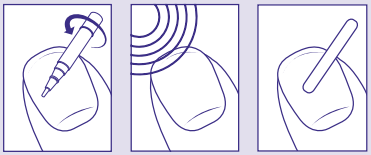
Co może powodować grzybicę paznokci?
Pojawieniu się grzybicy paznokci sprzyja wiele czynników: mikrourazy, noszenie syntetycznych skarpetek, wąskich butów, niektóre sporty (w tym pływanie, wędrówki lub biegi maratońskie) oraz wszelkie sytuacje, podczas których stopy są podatne na pocenie się, maceracje, wilgoć i wielokrotne wstrząsy. Grzybica paznokci jest skutkiem zakażenia grzybiczego paznokci po wcześniejszym zakażeniu skóry, jak na przykład w przypadku grzybicy stóp. Nieprawidłowo leczone lub całkowicie nieleczone zakażenia grzybicze skóry mogą rozprzestrzeniać się i powodować grzybicę paznokci. Należy wspomnieć, że niektóre osoby są bardziej podatne na grzybicę paznokci: osoby chore na cukrzycę, z zaburzeniami krążenia oraz osoby, których praca wymaga noszenia obuwia ochronnego itp. W razie utrzymywania się problemu należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

Jakie są możliwości leczenia?
Kiedy grzybica uszkodzi paznokieć, proces jego naprawy jest zwykle długotrwały. Odrost zdrowego paznokcia u stóp może trwać do 6, a nawet 9 miesięcy! Dlatego ważne jest, aby zacząć działać tuż po pojawieniu się pierwszych objawów pogorszenia stanu paznokcia, a w celu skutecznego leczenia kontynuować stosowanie **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia** zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej ulotce. Leczenie grzybicy paznokci polega w pierwszym rzędzie na zahamowaniu jej rozwoju w objętym chorobą paznokciu, a następnie na zapewnieniu odrośnięcia zdrowego paznokcia. Jednocześnie ważne jest, aby zmniejszyć wszelkie ryzyko zarażenia sąsiednich paznokci.

Dawkowanie i sposób stosowania:
- Przed użyciem należy oczyścić i osuszyć paznokcie oraz usunąć wszelkie ślady lakieru do paznokci.
- Obrócić aplikator zgodnie z ruchem wskazówek zegara i nanieść małą kroplę serum na całą powierzchnię objętego chorobą paznokcia za pomocą aplikatora-pena.
- Pozostawić serum do wyschnięcia na 1-2 minuty.
- Stosować dwa razy na dobę przez co najmniej 4 tygodnie. Następnie stosować raz na dobę.
- Kontynuować leczenie do czasu całkowitego odrośnięcia zdrowego paznokcia.

[Rys. 01]

Kolejne etapy stosowania wyrobu Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia



1. Nałożyć **2.** Wysuszyć **3.** Opiłować raz w tygodniu, zaczynając po pierwszym tygodniu

Należy pamiętać o opiłowaniu paznokci! [Rys. 01]

Po tygodniu leczenia ostrożnie spiłować nadmiarową grubość objętej grzybicą powierzchni paznokcia przy użyciu dołączonego pilnika. Powtarzać ten zabieg co tydzień. Dzięki opiłowaniu paznokcia serum łatwiej przeniknie przez płytkę paznokciową, powodując lepsze efekty leczenia.

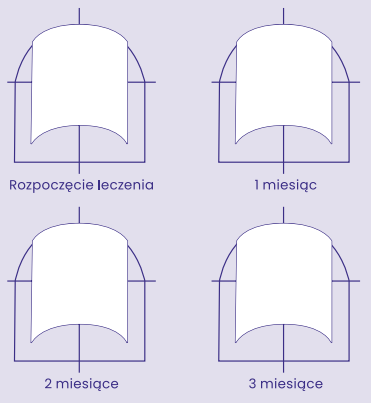
Uwaga! Każdego pilnika do paznokci należy używać tylko jeden raz, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się grzybów.

Szablon paznokcia do monitorowania postępów leczenia

Aby monitorować postęp leczenia paznokcia, należy co miesiąc zaznaczyć ołówkiem na poniższym schemacie obszar objęty grzybicą. Pomoże to ocenić uzyskany postęp leczenia. [Rys. 02 – szablon paznokcia]

[Rys. 02]

Szablony paznokci do monitorowania postępu leczenia



Schemat leczenia grzybicy paznokci [Rys. 03]

- Dla skuteczności leczenia ważne jest, aby konsekwentnie przestrzegać schematu leczenia. Na podstawie poniższego schematu można śledzić poprawę stanu paznokci.
- Chociaż w pierwszym miesiącu poprawa może nie być zbyt widoczna, nie oznacza to, że leczenie nie działa. Ludzkie paznokcie rosną powoli i może upłynąć od 6 do 9 miesięcy, zanim objęty chorobą obszar paznokcia całkowicie odrośnie. Należy systematycznie stosować preparat i monitorować postęp leczenia za pomocą szablonu paznokcia. [Rys. 02]

[Rys. 03]

Data rozpoczęcia leczenia: _____

Tydzień	Poniedziałek		Wtorek		Środa		Czwartek		Piątek		Sobota		Niedziela		Opiłowanie
1	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
3	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
4	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1
5	1		1		1		1		1		1		1		1
6	1		1		1		1		1		1		1		1
7	1		1		1		1		1		1		1		1
8	1		1		1		1		1		1		1		1
9	1		1		1		1		1		1		1		1
10	1		1		1		1		1		1		1		1
...															1

UWAGA: Zaznaczyć (x) na schemacie po każdym naniesieniu preparatu

Możliwe działania niepożądane
W przypadku zaobserwowania objawów podrażnienia należy natychmiast przerwać leczenie. Jeśli problem nie ustąpi, należy skonsultować się z lekarzem.

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić Producentowi i Prezesowi Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych pocztą elektroniczną (adres: incydenty@urpl.gov.pl), faksem (22 492 11 29), listem poleconym lub przesyłką kurierską (Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa).

W celu uzyskania dalszych informacji zapraszamy na stronę www.pirolam.pl

Środki ostrożności dotyczące stosowania:

- Do stosowania miejscowego, zewnętrznego, wyłącznie na paznokcie dłoni i stóp. Nie stosować na wał paznokciowy.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi.
- **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia** jest przeznaczony wyłącznie do użytku osobistego.
- Po każdym użyciu dokładnie zamknąć pen.
- Nie stosować u dzieci w wieku poniżej 4 lat.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Kobiety w ciąży lub karmiące piersią powinny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem preparatu.
- W przypadku zaobserwowania objawów podrażnienia należy natychmiast przerwać leczenie. Jeśli objawy utrzymują się, należy skonsultować się z lekarzem.
- Wyrobu **Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia** nie wolno stosować w przypadku stwierdzonej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.

Zalecenia służące optymalnej skuteczności wyrobu Pirolam® Derm Leczenie grzybicy paznokcia

- Po umyciu dokładnie osuszyć dłonie i stopy, również między palcami.
- Paznokcie przyciąć krótko i unikać ich obgryzania. Obgryzanie paznokci zwiększa ich podatność na działanie grzybów.
- Starać się nosić chłonne skarpetki, aby utrzymać świeżość i suchość stóp. W przypadku nasilonej potliwości skarpetki należy regularnie zmieniać.
- Regularnie zmieniać obuwie i po użyciu pozostawić je do przewietrzenia i wysuszenia. Unikać noszenia butów wykonanych z materiałów syntetycznych.
- Wybierać dobrze dopasowane obuwie, które nie jest zbyt wąskie ani zbyt ciasne i pozwala stopom oddychać.
- W miejscach publicznych wysokiego ryzyka (szatnie, baseny, sauny itp.) zawsze nosić klapki.
- Leczyć grzybicze zakażenie skóry (np. grzybicę stóp zwaną stopą atlety) żelem przeciw grzybicy, ponieważ może ono spowodować grzybicze zakażenie paznokci.
- Na stopy, skarpetki i obuwie stosować ochronny (pochłaniający wilgoć) puder i/lub aerozol do stóp.
- Używać osobnego ręcznika.

Składniki
Mleczan etylu, kwas mlekowy (2%), gliceryna, woda.

Okres ważności i przechowywanie

15°C – 25°C — Nie przechowywać w lodówce ani nie zamrażać. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

LOT — **Numer serii i data ważności: patrz pudełko i aplikator-pen**
Po zakończeniu leczenia pen, ulotkę i pudełko kartonowe usuwać jak zwykłe odpady komunalne.

Instrukcja użycia

Zastosowanie wielokrotne u jednego pacjenta

MD — Wyrób medyczny

CE 1639

Producent
Serrix B.V.
Herengracht 458
1017 CA Amsterdam
Holandia

Dystrybutor
Zakłady Farmaceutyczne POLPHARMA S.A.
ul. Pelplińska 19, 83-200 Starogard Gdański, Polska

polpharma

Data ostatniej aktualizacji ulotki: kwiecień 2026